

Thüringer Ministerium für Bildung, Jugend und Sport
Postfach 90 04 63 · 99107 Erfurt

إلى جميع أولياء أمور الأطفال في سن المدرسة وإلى
جميع الطالبات والطلبة في تورينغن

السنة الدراسية 2021م / 2022م
سيعاد التعليم ليكون من الأولويات مرة أخرى

Erfurt,
2. September 2021

أولياء الأمور الأعزاء، الطالبات والطلبة الأعزاء،

تبدأ السنة الدراسية الجديدة في تورينغن في 6 سبتمبر (أيلول) 2021م. ويطلب هذا العام الدراسي معه مهمتين مميزتين للمدارس: سوف نواصل اتخاذ التدابير اللازمة لمكافحة انتشار فيروس كورونا. وسنقوم بتحضير التلاميذ من ناحية تربوية من المستوى الذي إنتهى بهم المطاف بعد المراحل الطويلة من التعلم عن بعد. والمدارس على أتم الإستعداد للقيام بكلا المهمتين.



فبالنسبة للمهمة الأولى ، فقد ساعدنا التقدم الكبير الذي أحرزناه كمجتمع متكامل من خلال التطعيمات في الأشهر القليلة الماضية. وبهذه الطريقة ، يمكننا في المستقبل تجنب العديد من القيود المفروضة على العمليات المدرسية لأطفال المدارس وأيضاً لكم أنتم كعائلات. فهنا عام دراسي للحضور المباشر للدراسة في المدارس في إنتظارنا. ولن يتم بعد اليوم القيام بالإغلاق الوقائي للمدارس مرة أخرى.



bildungsfreistellung.de

ونحن نسترشد بتوصيات المجلس الاستشاري العلمي لحكومة ولاية تورينغن: إن تطعيم البالغين والشباب هو أهم مساهمة لتأمين المدارس في حالة الوباء. وكما تعلمون ، فإن لجنة التطعيم الدائمة توصي الآن بالتطعيم للأشخاص ذوي الفئة العمرية من 12 إلى 17 عامًا. لذا أرجو منكم دراسة المزايا والآثار الجانبية للتطعيم ضد كورونا. ويمكنكم العثور على المعلومات الخاصة بذلك تحت العنوان التالي:

<https://bildung.thueringen.de/ministerium/coronavirus/impfen.>

Thüringer Ministerium
für Bildung, Jugend
und Sport
Werner-Seelenbinder-Str. 7
99096 Erfurt

قم أيضًا بإستشارة طبيبك أو طبيبتك في هذا الموضوع. وتقوم حكومة الولاية بتقديم الدعم اللازم للجماعات المدرسية التي ترغب بشكل نشط في التلقيح في المدرسة ؛ وبهذا الخصوص ستقوم جمعية تورينغن لأطباء التأمين الصحي القانوني بإرسال فرق تطعيم متنقلة إلى هذه المدارس.

www.tmbjs.de
www.facebook.com/BildungTH
www.twitter.com/BildungTH

وإذا كان هذا العرض قد أثار إهتمامك ، فعليك الإستفسار عن هذا ، على سبيل المثال ، في إطار أمسية الوالدين القادمة أو في اجتماع الطالب القادم.

وبالطبع ، فستظل التدابير الوقائية ضرورية. فبالإضافة إلى النظافة العامة والمتمرسمة بشكل جيد ، فسيتم إتخاذ تدابير وقائية إضافية إذا تم إكتشاف العدوى في المدرسة وسيتم تكييفها مع حالة العدوى الإقليمية ("مستويات التحذير"). كما تهدف جميع التدابير إلى تمكين الطلاب من التعلم في المدرسة. والعنصر الأساسي هو تبني مبدأ "3G" ، والذي على أساسه لن يتم تطبيق سوى قيود قليلة على الطلاب الذين تعافوا أو لقحوا أو تم فحصهم. ونحن نقدم معلومات شاملة عن المستويات والتدابير المطبقة ذات الصلة على الإنترنت تحت العنوان التالي:

<https://bildung.thueringen.de/ministerium/coronavirus.>

ومن أجل توفير سلامة إضافية بعد العطلة الصيفية ، بدأنا في جميع أنحاء الولاية - بغض النظر عن مستوى التحذير المطبق في منطقتك أو مدينتك - **باحتياط السلامة لمدة أسبوعين**.

- خلال هذا الوقت ، يتم تطبيق متطلبات الكمامة أيضاً في الفصل. ويحق فقط للطلاب في الصفوف من الأول إلى الرابع الابتدائي المشاركة في الدرس بدون كمامة عند جلوسهم على كرسي الفصل.
- وإلتزام تطبيق مبدأ "3G" ، بدأنا بإجراء فحص إجباري لجميع الطلاب الذين لم يتم تطعيمهم بالكامل ولم يتعافوا. ويمكن إجراء الفحوصات في المدرسة. وبدلاً من ذلك ، يمكن تقديم دليل من أحد أماكن الفحوصات المعروفة. ولن يتم إخراج الأشخاص الذين يرفضون إجراء الفحوصات من الفصل ، ولكن بدلاً من ذلك سيتم العناية بهم ضمن مجموعات منفصلة. وهنا يفترض لتحقيق مثل هذا التقسيم وجود الإمكانيات المكانية والشخصية في المدرسة المعنية ؛ وإلا سيتم تدريس جميع الطلاب في المدرسة في مجموعات الدراسة الخاصة بهم. بالإضافة إلى ذلك ، فسيُطلب منهم ارتداء الكمامة في جميع المراحل الدراسية ، وحتى أثناء الحصص. وأي شخص لا يقدم دليلاً على إجراء فحص حديث تم إجراؤه خارج المدرسة أو الشفاء أو التطعيم ولا يشارك أيضاً في نظام الفحص في المدرسة خلال الفترة التي يكون الفحص فيها إلزامياً ، عليه أن يتوقع إستلام غرامة مالية.

مرفق بهذا الخطاب (كتنزيل أيضاً على عنوان www.bildung.thueringen.de) تتلقى نموذج الموافقة والاعتراض الحالي ، والذي يجب عليك تعبئته وتسليمه لطفلك. وإذا كنت ترغب في ذلك ، فستتلقى أيضاً شهادة فحص من مدرستك ، والتي يمكن استخدامها خارج المدرسة في تورينغين كدليل فحص.

والعنصر الأساسي في مكافحة الوباء هو هذا المبدأ: الأطفال المرضى لا يذهبون إلى المدرسة. وهذا مهم فيما يتعلق بكورونا ، ولكن أيضاً في ضوء التحذيرات المتزايدة من موجات مرض أخرى تأتي في فصل الخريف. لذلك يجب أن تتوقعون من المدارس أن تمنع أطفالكم من الذهاب إلى المدرسة إذا ظهرت عليهم أعراض واضحة. وفي هذه الحالة ، يتحتم عليكم الذهاب إلى الطبيب لكي يقوم بتوضيح العدوى.

تسهل العودة إلى التدريس في المدارس القيام بالمهمة الثانية والأكثر أهمية في السنوات الدراسية القادمة: **الموازنة بين مستويات التعلم المختلفة**. لقد تعاملت المدارس والمعلمون والأطفال والشباب والأسر مع العديد من التغييرات والتعلم عن بعد بدرجات متفاوتة. وقد تم إبطاء العديد من الطلاب بشكل خارج عن الإرادة في تطوره التعليمي. وفي الأسابيع التي سبقت الإجازة الصيفية ، لاحظنا هذا ليس فقط على المستوى المعرفي ، ولكن أيضًا في مهارات التعلم الأساسية (مثل التركيز والمرونة والتفاعل الاجتماعي والقدرة على التعامل مع النزاعات).

سوف تستخدم المدارس وسائل تعليمية مختلفة لتحقيق التوازن بين مستويات التعلم المختلفة. ونريد أن نساعد تربويًا كل طالب أينما كان الآن. وهناك ثلاثة مجالات ذات أهمية خاصة بالنسبة لنا: التطور البدني الحركي ، والتنمية الاجتماعية والإنفعالية ، والتنمية المعرفية ، لا سيما تطوير اللغة كأساس مركزي للنجاح التعليمي. وبواسطة الدعم المالي المقدم ضمن البرنامج الفيدرالي ، لا يمكننا فقط تمويل العمل الإضافي الطوعي للمعلمين والتدريب الإضافي المستهدف ، ولكن أيضًا تمويل عروض مقدمة من الجهات الخارجية على مدار العامين الدراسيين المقبلين. وبهذه الطريقة يمكننا تقديم تدابير دعم قائمة على الاحتياجات. وفي النصف الأول من العام ، ستقوم المدرسة بتحديد الاحتياجات الخاصة لطفلك ونوع الدعم المناسب له. كما يمكنك العثور على معلومات حول تنفيذ البرنامج الفيدرالي لتورنغين على الموقع الإلكتروني (قيد الإنشاء) <https://bildung.thueringen.de/aufhaben-nach-corona>. كما سيتم تقديم لك المزيد من المعلومات من قبل معلمك.

أتمنى لنا جميعًا بداية ناجحة لعام دراسي 2021م/2022م، آملي أن يكون خاليًا من كثير من التقيدات.

[التوقيع]

هيلموت هولتر